

Fiesta Popular: Fiestas de San Juan en Ciutadella (Menorca)

El caballo es el protagonista de todas las fiestas populares que se celebran a lo largo del verano menorquín. Desde junio a septiembre, los caballos y sus jinetes, vestidos de blanco y negro los primeros, y adornados con lazos, bordados y claveles multicolores los segundos, reviven cada año un ritual que nació a principios del siglo XIV.

Las fiestas más tradicionales son las de San Juan en Ciutadella, Menorca (Islas Baleares). Su origen se remonta a principios del siglo XIV y es religioso: la Obreroía del santo se dirigía en romería a caballo a una pequeña ermita rural para honrar a su patrón. Los «caixers» son los jinetes que representan los estamentos sociales: iglesia, nobleza, artesanos (maestro y aprendiz) y payeses (agricultores, uno del norte y otro del sur del término municipal); los «cavallers», el grueso de la cabalgata («qualcada»), son todos payeses de diversas edades, desde los 7 u 8 años a los más de 70.



La fiesta se inicia el domingo anterior al día 24 de junio, el «Día des Be». Un payés vestido con pieles de cordero, a la manera de san Juan Bautista, recorre descalzo las calles antiguas de Ciutadella, acompañado por los «caixers» también a pie e invitando a todos a la fiesta que se acerca. El día 23, a las 2 en punto de la tarde, y en el palacio del «Caixer Senyor» (noble) que preside la fiesta el bienio correspondiente, se inicia la fiesta con el «primer toc», la primera vez que suena el «flabiol», una sencilla flauta

hecha de caña que con un pequeño tambor irán marcando permanentemente el compás de la celebración.

La bebida típica de la fiesta, y de las otras fiestas populares de la isla, es el «gin», la ginebra heredada de los ingleses, que se toma con limonada o zumo de limón natural. En casi todos los pueblos de la isla esta mezcla se denomina «pomada».

En San Juan y en el resto de celebraciones estivales, el caballo de raza menorquina es uno de los protagonistas principales, aunque participan también caballos de otras razas. El caballo de raza menorquina, reconocido oficialmente como raza autóctona en 1989, debe ser totalmente negro, esbelto, de ojos redondos y mirada viva, musculoso y potente, de extremidades largas, carácter noble, enérgico y potente y estampa elegante y rústica. Es apto para cualquier tipo de doma, para el uso de la silla y del enganche.

Más información:

<http://www.e-menorca.org/>

<http://www.menorcadigital.com/>

<http://www.ajciutadella.org/default.htm>

Popular Fiesta: Fiestas de San Juan en Ciutadella (Menorca)

The horse is the protagonist of all the popular celebrations that take place along the menorquean summer. From June to September, the horses, dressed in black and white, and their riders, adorned with ribbons, embroideries and multicolour flower; revive each year a ritual that begun in the early 14th century.

The most traditional celebrations are the ones for Sant Joan in Ciutadella, Menorca (Balears Islands). Its origin goes back to the beginning of the 14th century and it is religious: the Order of the saint would go in a parade towards a rural church to honour its patron. The «caixers» are riders that represent the different parts of society: the church, the nobility, the artisans (masters and apprentices) and the peasants (farmers, one from the north and one from the south of the municipal boundaries). The «cavallers», the bulk of the parade are all peasants of different ages between 7 or 8 years old, to over 70.

The celebration begins the first Sunday before the 24th of June, the «Día des Be». A peasant dressed with lamb's skin, the way Saint John the Baptist used to wear, walks barefoot the old streets of the Ciutadella, accompanied by the «caixers» also on foot, inviting everyone to the upcoming celebrations. The 23rd at 2 pm at the palace of «Caixer Senyor» (a man from the nobility) the one that presides the celebrations, the party begins with the "first toc" «primer toc», the first time the «flabiol», a simple flute made of cane sounds, accompanied by a small tambourine that sets the permanent rhythm of the celebration.



The typical drink of the party and all the other popular celebrations in the island is «gin», the one inherited from the English. It is usually taken with lemonade or natural lime juice. In almost all towns in the island this mixture is called «pomada».

In Sant Joan and all of the other summer celebrations, the horse of menorcan breed is one of the main characters, even though other breeds of horses also participate. The breed is officially recognized in 1989. The horse is completely black, sleek with round vivacious eyes, with powerful muscles and long limbs; it must be of noble character, energetic and powerful, with an elegant and rustic presence. It is fit for any kind of use, for riding or working on the fields.

More info:

<http://www.e-menorca.org/>

<http://www.menorcadigital.com/>

<http://www.ajciutadella.org/default.htm>